

ASSOCIATION POLIMNIA – LANGUE ET CULTURE ITALIENNES
Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris
Polimnia@free.fr – 06 68 10 08 80 – www.polimnia.eu

Lettre de POLIMNIA, n° 70

COMPLEMENT DU PROGRAMME 2019-20 : **programmes et dates des cours qui n'ont pas une fréquence hebdomadaire**

CALENDRIER DE LA RENTRÉE 2019-2020

1er semestre : 30 septembre 2019 – 8 février 2020 – **2ème semestre :** 24 février – 20 juin 2020

INSCRIPTIONS

Quand s'inscrire :

- par courrier, à partir du 1^{er} septembre 2019
- au secrétariat : du 10 au 27 septembre 2019 (lundi, jeudi et vendredi 10h-16h et mardi 14h-20h)

POUR PARLER : DATES DES COURS D'EXPRESSION ORALE PAR QUINZAINE

(les cours hebdomadaires d'expression orale se trouvent dans la brochure 2019-20)

ESPRESSIONE ORALE 1 (elementare)

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 26/02 ; 11/03 ; 25/03 ; 22/04 ; 6/05 ; 20/05 ; 3/06 ; 17/06

ESPRESSIONE ORALE 2 (intermedio)

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 2/10 ; 16/10 ; 13/11 ; 27/11 ; 11/12 ; 8/01 ; 22/01 ; 5/02 ; 4/03 ; 18/03 ; 1/04 ; 29/04 ; 13/05 ; 27/05 ; 10/06

mercredi 14h30-16h (VA) : 2/10 ; 16/10 ; 13/11 ; 27/11 ; 11/12 ; 8/01 ; 22/01 ; 5/02 ; 4/03 ; 18/03 ; 1/04 ; 29/04 ; 13/05 ; 27/05 ; 10/06

ESPRESSIONE ORALE 3 (superiore)

lundi 14h15-15h45 (VA) : 7/10 ; 4/11 ; 25/11 ; 9/12 ; 6/01 ; 20/01 ; 3/02 ; 2/03 ; 16/03 ; 30/03 ; 27/04 ; 11/05 ; 25/05 ; 8/06

jeudi 10h45-12h15 (VA) : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01 ; 6/02 ; 5/03 ; 19/03 ; 2/04 ; 30/04 ; 14/05 ; 4/06 ; 18/6

jeudi 19h30-21h (VA) : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01 ; 6/02 ; 5/03 ; 19/03 ; 2/04 ; 30/04 ; 14/05 ; 4/06 ; 18/6

mardi 19h30-21h30 (VA) : 1/10 ; 15/10 ; 12/11 ; 26/11 ; 10/12 ; 7/01 ; 21/01 ; 4/12 ; 3/03 ; 17/03 ; 31/03 ; 28/04 ; 12/05 ; 26/05 ; 9/06.

GIOCHI DI RUOLO (intermedio)

Patrizia Maiorano

mardi 19h-20h30 (VA) : 8/10 ; 5/11 ; 19/11 ; 3/12 ; 17/12 ; 14/01 ; 28/01 ; 25/02 ; 10/03 ; 24/03 ; 21/04 ; 5/05 ; 19/05 ; 2/06 ; 16/06

mercredi 14h30-16h (VA) : 9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 26/02 ; 11/03 ; 25/03 ; 22/04 ; 6/05 ; 20/05 ; 3/06 ; 17/06

IL BEL PAESE (intermedio)

Patrizia Maiorano

Langue et culture d'Italie: découvrons ensemble différents endroits et aspects du Bel Paese.

Manuel à se procurer : « *Qua e là per l'Italia* » L. Cusimano – L. Ziglio, ALMA edizioni.

www.almaedizioni.it/it/catalogo/scheda/qua-e-la-per-litalia/

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 26/02 ; 11/03 ; 25/03 ; 22/04 ; 6/05 ; 20/05 ; 3/06 ; 17/06

TRADUCTION ORALE (intermedio-superiore) « Da una lingua all'altra, spensieratamente ».

Chiara Monti - Sara Bruckmann – Francesca Perugini

Classe A - Mardi 10h45-12h15 (VA) : 1/10 ; 15/10 ; 12/11 ; 26/11 ; 10/12 ; 7/01 ; 21/01 ; 4/02 ; 3/03 ; 17/03 ; 31/03 ; 28/04 ; 12/05 ; 26/05 ; 9/06

Classe B - Mardi 12h30-14h (VA) : 1/10 ; 15/10 ; 12/11 ; 26/11 ; 10/12 ; 7/01 ; 21/01 ; 4/02 ; 3/03 ; 17/03 ; 31/03 ; 28/04 ; 12/05 ; 26/05 ; 9/06

Classe C - Mardi 12h30-14h (VA) : 8/10 ; 5/11 ; 19/11 ; 3/12 ; 17/12 ; 14/01 ; 28/01 ; 25/02 ; 10/03 ;

24/03 ; 21/04 ; 5/05 ; 19/05 ; 2/06 ; 16/06

ATTUALITA' (superiore) Pour suivre l'actualité sociale, culturelle, politique italienne.

jeudi 10h45-12h15 (VA) : 10/10 ; 7/11 ; 21/11 ; 5/12 ; 19/12 ; 16/01 ; 30/01 ; 27/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 23/04 ; 7/05 ; 28/05 ; 11/06

jeudi 19h30-21h (VA) : 10/10 ; 7/11 ; 21/11 ; 5/12 ; 19/12 ; 16/01 ; 30/01 ; 27/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 23/04 ; 7/05 ; 28/05 ; 11/06

COURS DE CULTURE

Tous nos cours de culture sont dispensés en italien

ART : « Leonardo da Vinci a 5 secoli dalla morte » mardi 10h30-12h (MA)

Trilogia leonardesca : Leonardo a Firenze ; Leonardo a Milano ; Leonardo in Francia

Dates : 1/10 ; 8/10 et 15/10

Barbara Musetti

ART 1 : « Tesori dell'arte italiana patrimonio dell'Unesco » mardi 10h-11h30 (MA)

Più di 50 siti italiani sono iscritti nella lista del Patrimonio dell'Umanità dell'Unesco. Un vero tesoro fatto di opere d'arte, città, siti naturali e tradizioni immateriali. Ne abbiamo selezionati otto, di interesse artistico. Alla scoperta dell'Italia delle meraviglie!

Barbara Musetti

05/11 *Matera e i sassi*

10/03 *Villa Armerina*

03/12 *Vicenza e le ville palladiane*

28/04 *La Valle dei templi d'Agrigento*

14/01 *Mantova e Sabbioneta*

12/05 *San Gimignano*

04/02 *Ville medicee in Toscana*

02/06 *I siti longobardi*

ART 2 : « Storia della scultura italiana: il Novecento » mardi 10h-11h30 (MA) - Barbara Musetti

Prosegue il nostro viaggio alla scoperta di alcuni tra i più importanti protagonisti dell'arte italiana, attraverso il prisma della scultura. Proseguiamo quest'anno con la storia della scultura del Novecento, un'epoca feconda dell'arte italiana, in bilico tra esperienze avanguardistiche e ritorno all'ordine, tra arte di regime e arte di resistenza, tra materiali classici e nuove soluzioni formali.

26/11 *Le avanguardie: un confronto dialettico tra Umberto Boccioni e Amedeo Modigliani*

17/12 *Il ritorno all'ordine: Arturo Martini, Francesco Messina e Giacomo Manzù*

28/01 *La scultura di regime*

25/02 *La tragedia dell'uomo moderno: Marino Marini*

24/03 *L'arte povera e Giuseppe Penone*

21/04 *Le ultime tendenze della scultura in Italia*

ART 3 : « La pittura racconta: i grandi affreschi dell'arte italiana » jeudi 10h30-12h (MA)

Questo ciclo di lezioni si propone di percorrere l'arte italiana dal XIV al XVI secolo attraverso l'analisi di una selezione di cicli pittorici emblematici. Quando il genio e la tecnica si mettono al servizio di una storia.

Barbara Musetti

2/04 *Altichiero da Zevio, Oratorio di San Giorgio, Padova*

30/04 *Beato Angelico, La cappella Niccolina, Palazzo del Vaticano*

7/05 *Carpaccio, Storie di Sant'Orsola, Venezia, Gallerie dell'Accademia*

14/05 *Michelangelo, Il giudizio universale, Cappella Sistina*

11/06 *Pinturicchio, L'appartamento Borgia, Palazzo del Vaticano*

18/06 *Giorgio Vasari, Federico Zuccaro, Cupola del Duomo di Firenze*

CINEMA 2 : «Il dopoguerra nel cinema italiano - Non c'è solo il neorealismo »

(N.B : Attention : certaines dates pourraient changer) Jeudi 10h-12h30 (MA) - Federico Rossin

27/02 *TORBIDO MELODRAMMA - Mario Camerini - Due lettere anonime (1945)*

5/03 *CARITÀ CRISTIANA - Alessandro Blasetti - Un giorno nella vita (1946)*

12/03 *BIZZARRE CONTAMINAZIONI - Marcello Pagliero - Roma città libera (1946)*

19/03 *UN NOIR BAROCCO - Mario Soldati - Fuga in Francia (1948)*

26/03 *VOLTAGABBANA - Luigi Zampa - Anni difficili (1948)*

23/04 *COMINCIA LA GUERRA FREDDA - Mario Bonnard - Città dolente (1948)*

28/05 *LA FORZA DEL DESTINO - Vittorio Cottafavi - La fiamma che non si spegne (1949)*

4/06 *UN SUCCESSO CATARTICO ? - Raffaello Matarazzo - Catene (1949)*

LITTERATURE 1 : « Un autore, un'opera »

mardi 18h-19h30 (MA)

7 œuvres de la littérature italienne entre les 19ème et le 21ème siècles, présentées par différents enseignants. Voici les quatre premiers titres à lire :

8/10 Gianni Rodari, *La gondola fantasma* (1953)
19/11 Ignazio Silone *Il segreto di Luca* (1957)
17/12 Eduardo De Filippo *Natale in casa Cupiello* (1931)
(le texte se trouve ici : http://www.dicoseunpo.it/E-BOOK_files/Natale%20in%20casa%20Cupiello.pdf)
28/01 Ennio Flaiano *Tempo di uccidere* (1947)
Les titres des livres présentés le 10/03, le 21/04 et le 19/05 seront annoncés ultérieurement.

LITTERATURE 2 : «La letteratura calabrese » (2ème volet) lundi 16h-17h30 (VA) - Paola lemma
Dates : 30/09 ; 14/10 ; 18/11 ; 2/12 ; 16/12 ; 13/01 ; 27/01 ; 3/02
Proseguiamo il nostro viaggio in Calabria, quest'anno con una formula un po' diversa.
Cambia la scansione degli incontri, più concentrati, per permettere maggiore continuità nelle analisi.
Il corso si concentrerà su due libri, che vi preghiamo di procurarvi e soprattutto di portare in classe!
« Il previtocciolo » (1971) di Luca Asprea, di grande interesse da un punto di vista antropologico oltre che storico: la storia del protagonista, il "previtocciolo", ossia il seminarista, animato da grande fede nonché da una prorompente sensualità, è anche la storia del suo paese, Oppido Mamertina, dall'inizio del ventennio fascista alla seconda guerra mondiale, tra tradizioni, riti, miti e 'ndrangheta. Ci porta ad anni più recenti « Anime nere », di Gioacchino Criaco, libro d'esordio e caso letterario, da cui è tratto il bel film omonimo di Francesco Munzi. I tre amici protagonisti, espressione del mondo dei pastori dell'Aspromonte, cercano un riscatto sociale, in maniera non sempre lecita.
Libri da procurarsi: Luca Asprea, *Il previtocciolo*, Luigi Pellegrini Editore, 2016 e Gioacchino Criaco, *Anime nere*, Rubbettino, 2008.

FILOSOFIA « Leggiamo insieme « Il Principe » di Machiavelli » mardi 18h-19h30 (MA)
Dates : 5/11 ; 3/12 ; 14/01 ; 25/02 ; 24/03
Chiara Monti
"Machiavellico: l'aggettivo è riferito comunemente ai comportamenti e alle strategie di chi non rifugge a usare l'inganno e la violenza per ottenere vantaggi politici; è più in generale usato per connotare modi di pensare e agire astuti e subdoli o per definire persone prive di scrupoli."
(Enciclopedia Treccani). Con questo ciclo di incontri cercheremo di andare oltre la visione puramente negativa del pensiero politico di Machiavelli, visione che si è sedimentata nelle diverse lingue europee. Intendiamo avvicinarci alla figura di Niccolò Machiavelli (1469-1527), situando la sua azione all'interno del particolare momento storico in cui visse ed esercitò con passione l'attività di segretario della Cancelleria della repubblica fiorentina, approfondendo alcune pagine della sua opera più celebre, « *Il Principe* » (1513).

L'ITALIA DELLE REGIONI : « Paesaggi, uomini e città lungo il corso del Po: verso il Delta »
jeudi 14h15-15h45 (MA) - Francesca Perugini
Seconda e ultima parte di un lungo viaggio che ci porterà lungo gli argini emiliani e quelli veneti fino al grande delta del Po. Cesare Zavattini e Gianni Celati, Giorgio Bassani e Giovannino Guareschi, Renata Viganò, Ermanno Rea e Renato Bacchelli, ma anche Giuseppe Verdi e le mondine, Antonio Ligabue e Luchino Visconti, tra i tanti, ci guideranno nel nostro percorso tra paesaggi, arte, scrittura, musica, cinema e tradizioni...
Dates : 10/10 ; 7/11 ; 21/11 ; 5/12 ; 19/12 ; 16/01 ; 30/01 ; 27/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 23/04 ; 7/05 ; 28/05 ; 11/06

PASSEGGIATE URBANE Cycle de 8 promenades urbaines en italien à Paris. mardi 10h30-12h30
Dates : 21/01 ; 3/03 ; 17/03 ; 31/03 ; 5/05 ; 19/05 ; 26/05 ; 9/06
Margherita Cavenago
Programme disponible sur www.polimnia.eu à la rentrée.
Les 8 promenades : 200€ (Possibilité de s'inscrire à 6 promenades : 150€)
N.B. : La réduction de 15 % ne s'applique pas à cette activité

ATELIERS PRATIQUES EN ITALIEN

MUSICA

- CHANT ITALIEN DE TRADITION ORALE « I canti popolari lungo il corso del Po »

les chants des régions baignées par le fleuve Pô : chants de travail, d'amour, de lutte, berceuses ...

Jeudi 18h-20h30 (DU)

Anna Andreotti e Margherita Trefoloni

1° semestre : 3/10 ; 10/10 ; 7/11 ; 14/11 ; 21/11 ; 5/12 ; 12/12 ; 16/01 ; 30/01;

2° semestre : 6/02 ; 27/02 ; 5/03 ; 19/03 ; 23/04 ; 7/05 ; 14/05 ; 4/06 ; 10/06 (mercredi) ; 11/06

- LA CANZONE D'AUTORE ITALIANA « Via, via, vieni via con me »

Atelier de langue italienne autour de chansons et de textes des plus importants chanteurs-compositeurs italiens de l'après-guerre à aujourd'hui. Vendredi 14h30-16h (VA) - Edoardo Vanni

La canzone d'autore si può considerare letteratura? Possiamo leggere un testo di De André, Tenco o Guccini, come leggiamo una poesia di Montale o di Leopardi? Durante il corso si individueranno le tappe fondamentali della storia della canzone d'autore italiana, dagli anni '50 fino alle proposte più recenti. Ci si soffermerà sull'ascolto e sull'analisi dei testi, dello stile e della poetica dei principali protagonisti del panorama musicale passato e presente.

11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01 ; 28/02 ; 13/03 ; 27/03 ; 24/04 ; 22/05 ; 5/06 ; 19/06

- **LEGGIAMO L'OPERA** 8 rencontres de lecture-compréhension de 7 livrets d'opéras italiens.

jeudi 14h-16h15 (MA) - Francesca Perugini

3/10 *I Puritani* (1835) Vincenzo Bellini

17/10 *Don Carlo* (1867) Giuseppe Verdi (I parte) et 14/11 *Don Carlo* (II parte)

12/12 *Il pirata* (1827) Vincenzo Bellini

9/01 *L'italiana in Algeri* (1813) Gioachino Rossini

23/01 *Roberto Devereux* (1837) Gaetano Donizetti

5/03 *Adriana Lecouvreur* (1902) Francesco Cilea

30/04 *Madama Butterfly* (1904) Giacomo Puccini

SCRITTURA

- **ÉCRITURE CRÉATIVE « La bella copia »** vendr. 12h30-14h (VA) Chiara Monti / Francesca Perugini
Scrivere per descrivere, narrare, ricordarsi, inventare ... A partire da diversi supporti, letterari e visivi, l'atelier di scrittura ha come scopo di approfondire e consolidare le abilità necessarie per la produzione scritta. Durante gli incontri verranno proposti diversi esercizi, approfondendo di volta in volta le aree lessicali, prestando particolare attenzione alla proprietà di linguaggio ed esplorando diversi registri. L'atelier di scrittura si rivolge a studenti di livello intermedio-avanzato.

4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 6/03 ; 20/03 ; 3/04 ; 15/05 ; 29/05 ; 12/06

- **ÉCRITURE PRATIQUE « Ti scrivo due righe »** lunedì 14h15-15h45 (VA) - Sara Bruckmann

Dates : 14/10 ; 18/11 ; 2/12 ; 16/12 ; 13/01 ; 27/01 ; 24/02 ; 9/03 ; 23/03 ; 20/04 ; 4/05 ; 18/05.

- **DETTATO IN ITALIANO « Punto e a capo »** jeudi 14h15-15h45 (VA) - Sara Bruckmann

Pour les passionnés de dictée et les curieux des pièges de l'orthographe italienne.

Livello 1 : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01

Livello 2 : 5/03 ; 19/03 ; 2/04 ; 30/04 ; 14/05 ; 4/06 ; 18/06

- **TRADUCTION « Il piacere della traduzione letteraria »** mardi 18h-19h30 (MA) - Chiara Monti

Un laboratorio di traduzione sui diversi registri linguistici, sulle corrispondenze e gli scarti tra le nostre due lingue, a partire da belle pagine della letteratura italiana e francese : 1/10 ; 15/10 ; 12/11 ; 26/11 ; 10/12 ; 7/01 ; 21/01 ; 4/02 ; 3/03 ; 17/03 ; 31/03 ; 28/04 ; 12/05 ; 26/05 ; 9/06

LETTURA

- **PAGINE SCELTE IN ITALIANO** lunedì 12h30-14h (VA) - Sara Bruckmann e Francesca Perugini

Presentazione, lettura ad alta voce e commento di belle pagine scelte nella biblioteca ideale della letteratura italiana.

1° semestre: 7/10 ; 14/10 ; 4/11 ; 18/11 ; 25/11 ; 2/12 ; 9/12 ; 16/12 ; 6/01 ; 13/01 ; 20/01 ; 27/01

2° semestre: 24/02 ; 2/03 ; 9/03 ; 16/03 ; 23/03 ; 30/03 ; 20/04 ; 27/04 ; 4/05 ; 11/05 ; 18/05 ; 25/05

APPROFONDIAMO L'ITALIANO

- **GRAMMATICA** Atelier de grammaire italienne (superiore) vendredi 12h30-14h (VA);

11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01 ; 28/02 ; 13/03 ; 27/03 ; 24/04 ; 22/05 ; 5/06 ; 19/06

- **LATINO** (2ème volet)

mardi 15h30-17h (VA) - Patrizia Maiorano

Proseguiremo il nostro apprendimento del latino con un primo approccio alla traduzione, prestando un'attenzione particolare ai numerosi elementi linguistici utili alla comprensione dell'italiano : radici, parole, espressioni. Dates: 15/10 ; 26/11 ; 10/12 ; 7/01 ; 4/02 ; 17/03 ; 28/04 ; 12/05

- **ETIMOLOGIA ITALIANA « Il viaggio delle parole: passeggiate etimologiche".**

mercredi 17h30-19h (VA) - Sara Centili

Le parole viaggiano nel tempo e nello spazio veicolando idee, secondo traiettorie non sempre prevedibili. Cinque passeggiate insolite sulle tracce di parole e idee che si sono fatte strada nel corso dei secoli tra Italia e Francia. Dates : 16/10 ; 20/11 ; 11/12 ; 15/01 ; 5/02